

Jahresbibliographie 2002



- Ágel, Vilmos; Herzog, Andreas (Hg.): Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001. Budapest, Bonn: GuG, DAAD, 2002. 488 S.
- Ágel, Vilmos; Kehrein, Roland: Das Wort – Sprech- und/oder Schreibzeichen? Ein empirischer Beitrag zum latenten Gegenstand der Linguistik. In: Ders.; Gardt, Andreas; Haß-Zumkehr, Ulrike; Roelcke, Thorsten (Hg.): Das Wort. Seine strukturelle und kulturelle Dimension. Festschrift für Oskar Reichmann zum 65. Geburtstag. Tübingen: Niemeyer, 2002, S. 3-28.
- Ágel, Vilmos; Gardt, Andreas; Haß-Zumkehr, Ulrike; Roelcke, Thorsten (Hg.): Das Wort. Seine strukturelle und kulturelle Dimension. Festschrift für Oskar Reichmann zum 65. Geburtstag. Tübingen: Niemeyer, 2002.
- Albrecht, Terry: „Böhmen am Meer“. Volker Brauns Dramatik der 1990er Jahre. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 127-138.
- Árkossy, Katalin: Die Bedeutung und die heutigen Möglichkeiten der Kulturtradierung am Beispiel des ungarndeutschen Volkslieds. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 459-466.
- Bajkó, István Zsigmond; Pintér, Márta: Német hallás utáni szövegértés, középfok, felsőfok [Deutsches Hörverstehen, Mittelstufe, Oberstufe]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2002. 117 S. (mit Hörkassette).
- Bajkó, István Zsigmond: Syntaktische Notizen zu deutschen Werbeslogans. In: Cothran, Bettina Kluth; Gramberg, Anne-Katrin (Hg.): The Global Connection: Issues in Business German. Waldsteinberg: Heidrun Popp Verlag, 2002, S. 142-165.
- Balázs, Ildikó: Christl Greller lírája. Utószó [Die Lyrik von Christl Greller. Nachwort]. In: Greller, Christl: Töréscs. Übersetzt und mit einem Nachwort versehen von I. B. Miskolc: Felsőmagyarország Kiadó, 2002, S. 72.
- Balogh, F. András: Begriffsbildung zwischen zwei Nationalliteraturen. In: Ders.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachig)en Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 9-14.
- Balogh, András F.: „Csak Isten szele fűj örökké” – Adolf Meschendörfer irói útja nemzetek és nemzetiségek határán [Nur Gottes Wind weht immerzu – Adolf Meschendörfers literarische Gratwanderung zwischen Nationen und Nationalitäten]. In: Limes. Társadalom, természet, történelem, művészet, művelődés, irodalom. A Komárom-Esztergom Megyei Önkormányzat Tudományos Szemléje. Tatabánya 15 (2002), Nr. 1, S. 99-110.
- Balogh, F. András: Die deutschsprachige Literatur in Ungarn. Ein historischer Rückblick. In: Deutscher Kalender 2003. Jahrbuch der Ungarndeutschen. Hg. v. Schuth, Johann. Budapest: Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen, 2002, S. 246-267.
- Balogh, András F. (Hg.): Deutschsprachige Literatur und Kultur im Raum Ödenburg/Sopron (1790-1900). Textedition. Auswahl und Nachwort v. Szabolcs Boronkai. Budapest: Argumentum, 2002 (Deutschsprachige Texte aus Ungarn 4. Hg. v. András F. Balogh u. László Tarnói). 560 S.
- Balogh, András F.; Kalász, Márton; Kovács, József László; Komáromi, Sándor: Fejezetek a magyarországi német irodalom történetéről [Kapitel aus der Geschichte der deutschen Literatur aus Ungarn]. Budapest: Lucidus, 2002 (Kisebbségkutatás könyvek). 447 S.

- Balogh, F. András: Die Flugschriften vom Anfang des 16. Jahrhunderts als Vermittlungsmedien. Eine statistische und inhaltsbezogene Bestandsaufnahme. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 319-329.
- Balogh, András F.: Informationsfluss und Textedition. Die Ungarnbezüge der deutschen Flugschriften des frühen 16. Jahrhunderts. In: Wiesinger, Peter (Hg.): Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000. Bd. 5: Mediävistik und Kulturwissenschaften. Bern et al.: Lang 2002 (Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A Kongreßberichte 57), S. 189-194.
- Balogh, András F.: Die Kontexte der ungarndeutschen Dramendichtung am Anfang des 19. Jahrhunderts. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 233-243.
- Balogh, András F.: „A Te segédleteddel be-tegek ezrei győzik le a halált.“ A tokaji bor a magyarországi német irodalomban [„Mit seiner Hilfe drängen Tausend Kranke Den mächt'gen Tod zurück.“ Der Tokajer Wein in der deutschen Literatur aus Ungarn]. In: Sturm, László (Hg.): Tokaj a magyar irodalomban. Tanulmányok és művek, Miskolc: Felsőmagyarország Kiadó, 2002, S. 45-53.
- Balogh, András F.: Ungarn als Grenzgebiet in der deutschen Literatur um 1200. In: Lange, Tanja; Schönert, Jörg; Varga, Péter (Hg.): Literatur und Kultur in Grenzräumen. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 2), S. 25-34.
- Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachig)en Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41). 192 S.
- Balogh, Éva: Inwieweit wird deutsche Literatur, insbesondere Lyrik, in ungarischen Lehrwerken für den DaF-Unterricht berücksichtigt? In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 351-358.
- Barabás, László; Laczik, Mária; Mihalovics, Árpád; Répási, Györgyné; Révay, Valéria; Székely, Gábor; Szerencsi, Katalin (Hg.): Hétnyelvű politikai és diplomáciai gloszszárium [Politisches und diplomatisches Glossar in sieben Sprache]. Budapest: Aula Kiadó, 2002. S. 516.
- Barabás, László: A nyelvvizsga-akkreditáció rendszere, működése és fejlesztése [System und Entwicklung der staatlichen Anerkennung von Sprachprüfungen]. In: II. Országos Neveléstudományi Konferencia. Budapest: MTA Pedagógiai Bizottság, 2002, S. 208.
- Barna, Katalin; Majorosi, Anna: Ein Dokument für die Schublade oder doch etwas mehr? *Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen*. In: DUFU, 2002/1-2, S. 21-32.
- Barna, Katalin; Majorosi, Anna: Die Relevanz des *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen* und des *Europäischen Sprachenportfolios* für Ungarn. In: Glatz Ferenc (Hg.): Die deutsche Sprache und die EU aus ungarischer Sicht. Budapest, 2002 (Begegnungen. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest, 14), S. 123-130.

- Barota, Mária: R. M. Rilke kornétása a szentgotthárdi csatában [R. M. Rilkes Cornet in der Schlacht von St. Gotthard]. In: Földes, Csaba (Hg.): MMI: Annum tempus linguarum Europae. Scripta philologica Pannoniensis. MTA VEAB – Veszprémi Egyetemi Kiadó, 2002, S. 189-197.
- Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7).
- Barota, Mária: Zur Bühnenwirkung des „beredten Schweigens“ – am Beispiel R. M. Rilkes Dramenskizze *Das tägliche Leben*. In: Dies.; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 243-252.
- Bassola, Péter: Adjektive mit passivischen Infinitivkonstruktionen und konjunkional eingeleitete passivische Infinitivkonstruktionen in einem historischen Korpus. In: Haß-Zumkehr, Ulrike; Kallmeyer, Werner; Zifonun, Gisela (Hg.): Ansichten der deutschen Sprache. Festschrift für Gerhard Stickel zum 65. Geburtstag. Tübingen: Narr, 2002 (Studien zur deutschen Sprache. Forschungen des Instituts für Deutsche Sprache 25), S. 1-19.
- Bassola, Peter: Deutsche Schriftlichkeit in Ungarn – in frühneuhochdeutscher Zeit mit besonderer Rücksicht auf die Zeit bis 1526. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 374-387.
- Bassola, Péter: Erweiterungsverben mit passivischen Infinitivkonstruktionen in einem historischen Korpus. In: Wiesinger, Peter (Hg.) Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000. Bd. 2: Entwicklungstendenzen der deutschen Gegenwartssprache. Bern et al.: Lang, 2002 (Jahrbuch für Internationale Germanistik Reihe A, 54), S. 87-94.
- Bassola, Péter (u.a.): Linguistische Grundlagen von DaF in Unterricht und Lehrerbildung (Zweitveröffentlichung). In: Diephuis, Henk; Herrlitz, Wolfgang; Schmitz-Schwamborn, Gabriele (Hg.): Deutsch in der Welt. Chancen und Initiativen. Amsterdam, New York: Rodopi, 2002, S. 57-70.
- Bassola, Péter (Hg.): Rendszerező német nyelvtan és gyakorlatok [Deutsche Grammatik im System und Übungen]. 4., verbesserte Auflage. Szeged: Grimm, 2002.
- Becker, Melitta: Ödön von Horváth wird postmodern. Rezeptionsgeschichtliche Reflexionen zum 100. Geburtstag des Autors. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 47-61.
- Bernáth, Árpád: Arisztotelész Poétikája mint a szövegtani kutatások ősforrása [Aristoteles' Poetik als Urquell textwissenschaftlicher Forschungen]. In: Andor, József; Benkes, Zsuzsa; Bókay, Antal (Hg.): Szöveg az egész világ. Petőfi Sándor János 70. születésnapjára. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2002, S. 56-61.
- Bernáth, Árpád; Bombitz, Attila (Hg.): Frankfurt '99. Magyarország vendégszerelése a könyvvásáron a német sajtó tükrében [Frankfurt '99. Das Gastland Ungarn auf der Buchmesse im Spiegel der deutschen Presse]. Szeged: Grimm, 2002. 303 S.
- Bernáth, Árpád: Goethe és a Teremtő [Goethe und der Schöpfer]. In: Simai, Mihály (Hg.): Szegedtől Szegedig. 2002. Antológia. A Tisza hangja. Szeged: Bába és Társa – Szegedi Írók Társasága, 2002, S. 331-344.
- Bernáth, Árpád: Handlungsmodelle zur Erklärung poetischer Werke. Eine Untersuchung des Romans *Und sagte kein einziges Wort* von Heinrich Böll. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdol-

- na; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 245-262.
- Bernáth, Árpád: Über Nietzsches Begriff der Metapher in seinem Essay „Ueber Wahrheit und Lüge im aussermoralischen Sinne“. Komponenten einer terminologischen Untersuchung. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 15-32.
- Bernáth, Csilla; Hessky, Regina (Hg.): Magyar-német kéziszótár [Ungarisch-deutsches Handwörterbuch]. Budapest, Szeged: Nemzeti Tankönyvkiadó, Grimm, 2002. 1211. S.
- Bindorffer, Györgyi: Die Rolle der Geschichte im Leben der Ungarndeutschen. Das Beispiel von Dunabogdány. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 467-480.
- Bódy-Márkus, Rozália: Fiktionalität in den erzählenden Prosatexten in den Beiblättern der Preßburger und Pest-Ofener deutschsprachigen Zeitungen. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachig)en Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 127-143.
- Bognár, Zsuzsa: „Geist als Handwerk“. Versuch eines Porträts von Michael Josef Eisler. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 273-286.
- Bognár, Zsuzsa (Hg.): Michael Josef Eisler. Eine Werkauswahl. Piliscsaba: Katholische Péter-Pázmány-Universität, 2002.
- Bernáth, Árpád; Bombitz, Attila (Hg.): Frankfurt '99. Magyarország vendégszereplése a könyvvásáron a német sajtó tükrében [Frankfurt '99. Das Gastland Ungarn auf der Buchmesse im Spiegel der deutschen Presse]. Szeged: Grimm, 2002. S. 303.
- Bombitz, Attila (Hg.): Osztrák történetek II. Esszé és elbeszélés a kilencvenes évek osztrák irodalmában [Österreichische Geschichten II. Essay und Erzählung in der österreichischen Literatur der 90er Jahre]. In: Tiszatáj 56 (2002), H. 6.
- Bombitz, Attila (Hg.): A regény kora? Esszék és tanulmányok az ezredvégi regényről [Zeit des Romans? Essays und Studien über den Roman am Ende des Jahrtausends]. In: Forrás, 2002, H. 6.
- Bonn, Klaus: Heines Begegnungen – zur Romantischen Schule. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 93-104.
- Bonn, Klaus: Robert Walsers Entdeckung als Schaf. In: Ders.; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 19-26.
- Boronkai, Szabolcs: Ein Grenzfall der ungarndeutschen Literatur: Die Übersetzung ins Deutsche. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachig)en Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 103-113.

- Boronkai, Szabolcs (Hg.): Literatur im Raum Ödenburg/Sopron im 19. Jahrhundert. Texte. Budapest: Argumentum, 2002 (Deutschsprachige Texte aus Ungarn 4. Hg. v. András F. Balogh u. László Tarnói). 560 S.
- Boronkai, Szabolcs: Welches Vaterland? Was für ein Vaterland? Die Begriffe des Vaterlandes und des Patriotismus in den deutschsprachigen Predigten aus dem Grenzraum Ödenburg/Sopron im 19. Jahrhundert. In: Lange, Tanja; Schönert, Jörg; Varga, Péter (Hg.): Literatur und Kultur in Grenzräumen. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 2), S. 49-62.
- Boross, Marietta: Die Pester deutsche Gärtnerzunft. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 481-490.
- Brdar, Mario; Brdar-Szabó, Rita: Indirect speech act metaphonymies and diagrammatic iconicity. In: Strani jezici (Zagreb) 31 (2002), H. 1-2, S. 45-54.
- Brdar, Mario, Rita Brdar-Szabó: Lexikalische Amalgamierung aus kontrastiv-typologischer Sicht. In: Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz – 25.-26. Oktober 2001. Hg. von Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 41-52.
- Brdar-Szabó, Rita, Mario Brdar: Mannerfor-activity metonymy in a cross-linguistic perspective. In: Cognitive Linguistics Today. Ed. by Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, Kamila Turewicz. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Łódź Studies in Language 6), S. 225-246.
- Brdar-Szabó, Rita: Quo vadis, Kontrastive Linguistik? Aufgaben einer Disziplin im Spannungsfeld von Deskription, Sprachtypologie und Theoriebildung. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 15-30.
- Brdar-Szabó, Rita: Referentielle Metonymie im Sprachvergleich. In: Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz – 25.-26. Oktober 2001. Hg. von Barota, Mária; Petra, Szatmári; József, Tóth; Anikó, Zsigmond. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 53-65.
- Brenner, Koloman: Affrikaten konfrontativ – ein Vergleich ungarndeutsch vs. ungarisch. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 31-41.
- Brenner, Koloman: Plosive der deutschen Dialekte in West-Ungarn. Diss. Budapest 2002. 171 S.
- Brenner, Koloman: Die sprachliche Situation der deutschen Minderheit in West-Ungarn. In: Ruda, Gábor (Hg.): Nemzetiségi Iskolák – Kétnyelvű Oktatás/Narodnostne Šole – Dvojezično Izobraževanje/Minderheitenschulen – Zweisprachiger Unterricht. Pilisvörösvár/Graz 2002, S. 241-247. A nyugat-magyarországi német kisebbség nyelvi helyzete (ungarische Übersetzung), S. 247-251, Jezikovna situacija nemške manjšine na zahodnem Madžarskem (slowenische Übersetzung), S. 252-256.
- Brenner, Koloman: Sprachgebrauch der Ungarndeutschen in Ödenburg. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 37), S. 127-135.
- Brenner, Koloman: Sprachgebrauch der Ungarndeutschen: Ödenburg und Agendorf. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n)

- und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 129-134.
- Brenner, Koloman: Die Verwendungsbereiche von instrumentalphonetischen Methoden in der Sprachinselforschung. In: Gerner, Zsuzsanna; Glauninger, Manfred Michael; Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprachen in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Internationale Tagung in Pécs, 30.3.-2.4.2000. Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), S. 11-20.
- Canisius, Peter: Zwei Probleme mit zweisilbigen Pronomina. Zugleich eine Bemerkung zur Transitivität und Intransitivität von Determinantien. In: Rapp, R. (Hg.): Sprachwissenschaft auf dem Weg in das dritte Jahrtausend. Akten des 34. Linguistischen Kolloquiums in Germersheim 1999. Teil I: Text, Bedeutung, Kommunikation. Frankfurt a.M.: Lang, 2002, S. 301-308.
- Canisius, Peter: Point of View, Narrative Mode and the Constitution of Narrative Texts. In: Graumann, C. F. & Kallmeyer, W. (eds.): Perspective and Perspectivation in Discourse. Amsterdam: Benjamins, 2002 (Human Cognitive Processing 9), S. 307-319.
- Csatár, Péter: Zoltán Kövecses: Metaphor and Emotion: Language, Culture, and Body in Human Feeling. In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 12 (2002), H. 2, S. 185-190.
- Cseresznyák, Mónika: Goethe und die englische Kunst. Oder wie Goethe durch die englische Kunst auf die Moderne traf. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 277-282.
- Czeglédy, Anita: Beheimatung durch Spracherwerb: Peter Handkes Wanderjahre in der slowenischen Sprache. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 301-310.
- Czirják, József: Hoffnungen über den Menschen. Einige Aspekte aus geistesgeschichtlicher Sicht. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 9-21.
- Dávid, Ágnes: Codeswitching, Entlehnung und sprachliche Integration. Englisch im Kontakt mit dem heutigen Deutsch. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 145-152.
- Dávid, Ágnes: Englische Elemente in der gesprochenen deutschen Gegenwartssprache. Soziolinguistische Ergebnisse einer korpusbasierten Analyse. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 43-59. Auch in: Glatz, Ferenc (Hg.): Die deutsche Sprache und die EU aus ungarischer Sicht. Budapest, 2002 (Begegnungen. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest, 14), S. 73-87.
- Dékány, Edit: A fordítás idegennyelv-oktatásban betöltött szerepéről [Zur Rolle des Übersetzens im Fremdsprachenunterricht]. In: Nyelvi MÉRCE 2 (2002), H. 1-2, S. 40-44.
- Dékány, Edit: Nyelvi-stilisztikai forrásnyelv-specifikus kifejezőeszközök a fordításban [Sprachlich-stilistische ausgangssprachspezifische Ausdrucksmittel in der Übersetzung]. In: Fóris, Ágota; Kárpáti, Eszter; Szűcs, Tibor (Hg.): A nyelv nevelő

- szerepe. A XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye. 2001. április 17-19. Pécs: Lingua Franca Csoport, 2002, S. 450-457.
- Dékány, Edit: Übersetzen lehren und lernen im Rahmen der sprachpraktischen Ausbildung von Lehrerstudenten des Deutschen. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Szombathely: BDTF 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 165-171.
- Dombi, Márta: Das Wort „zurückkehrende“ – das zurückkehrende Wort in Jean Pauls *Des Luftschiffers Gianozzo Seebuch*. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 11-16.
- Dotzauer, Diane: Motive des Jugendstils in Thomas Manns Novelle *Tristan*. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 23-38.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Argumentative Strukturen und Strategien in Presseinterviews: Beiträge deutsch-, polnisch- und ungarischsprachiger Interviewer im Vergleich. (Teil I). In: Lüger, Heinz-Helmut (Hg.): Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung 2001, H. 39, S. 25-46.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Argumentative Strukturen und Strategien in Presseinterviews: Beiträge deutsch-, polnisch- und ungarischsprachiger Interviewer im Vergleich. (Teil II). In: Lüger, Heinz-Helmut (Hg.): Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung 2002, H. 40, S. 19-45.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: „Der Außenminister hat erklärt...“ – Metakommunikation in ausgewählten Textsorten der Presse im interlingualen Vergleich. In: Forgács, Erzsébet (Hg.): Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts. Vorträge der internationalen germanistischen Konferenz in Szeged, 3.-5. September 2001. Szeged: Grimm, 2002, S. 47-60.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Deutsch-, polnisch- und ungarischsprachige Presse-Interviews im Vergleich – unter dem Aspekt der medien-spezifischen Erscheinung. In: Pohl, Inge (Hg.): Semantische Aspekte öffentlicher Kommunikation. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Sprache 44), S. 231-266.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Gibt es eine deutsch-, eine polnisch- bzw. eine ungarischsprachige Argumentationsweise? In: Wiesinger, Peter (Hg.): Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses, Wien 2000. Bd. 4: „Lehr- und Lernprozesse des Deutschen als Fremdsprache in kognitiver Perspektive“ und „Soziokulturelle Aspekte des Deutsch-als-Fremdsprache-Unterrichts“. Bern et al.: Lang, 2002, S. 205-212.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa; Földes, Csaba: Die Neuregelung der deutschen Rechtschreibung: Ein Blick von außen. In: Meier, Jörg; Ziegler, Arne (Hg.): Deutsche Sprache in Europa: Geschichte und Gegenwart. Festschrift für Ilpo Tapani Piirainen zum 60. Geburtstag. Wien: Edition Praesens, 2001, S. 241-265.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Topik und rhetorische Stilfiguren im kommunikationskulturellen Vergleich. In: Deutsche Sprache 29 (2001), H. 3, S. 195-222.
- Drewnowska-Vargáné, Ewa: Zur Entwicklung der Schreibkompetenz bei ungarischsprachigen Germanistikstudenten – Vorschläge aus der Sicht der Textlinguistik. In: Zielsprache Deutsch 31 (2000), H. 2-3, S. 21-38.
- Droste, Wilhelm: Zehn Gründe, Walser zu lieben. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 17-18.
- Ecsedy, Judit: Chaos und Ordnung im *kopf des vitus bering*. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen.

- Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 95-102.
- Erb, Maria: Akkulturációs folyamatok és interetnikus kapcsolatok a magyarországi németeknél 1945-ig a magyar jövevényszók tükrében [Akkulturationsprozesse und interethnische Beziehungen bei den Ungarndeutschen bis 1945 im Spiegel der ungarischen Lehnwörter]. In: Kisebbségkutatás 11 (2002), H. 3, S. 693-700.
- Erb, Maria: Ausbildung von Minderheitenpädagoginnen für das Fach Deutsch am Germanistischen Institut der ELTE – Das Programm *Sprache und Literatur der Ungarndeutschen*. In: Heinek, Otto (Hg.): Deutschunterricht der Ungarndeutschen um die Jahrtausendwende: Sprache und Identitätsbildung. Wissenschaftliche Tagung am 7.-8. Januar 2000. Budapest, 2001, S. 50-54.
- Knipf, Elisabeth; Erb, Maria: Überlegungen zu den Sprachfunktionen bei Sprachinselminderheiten. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 47-57.
- Erb, Maria: Zugewinn oder Abbau? – Ungarische Lehnwörter in den neueren deutschen Sprachinselmundarten Ungarns bis 1945. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 27-42. Auch in: Glatz, Ferenc (Hg.): Die deutsche Sprache und die EU aus ungarischer Sicht. Budapest, 2002 (Begegnungen. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest, 14), S. 143-160.
- Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 566 S.
- Erdödy, Orsolya: Winterlamm/Téli bárány. Der Roman von Márton Kalász zwischen zwei Sprachen. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachigen) Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 184-191.
- Fanta, Walter: Literatur(wissenschaft) und Computer. Entwicklung und Beziehung. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 73-89.
- Fata, Márta: „Das längere geschäftslose Herumgehen hab ich satt“: Typologie der deutsch-ungarischen Migrationsbeziehungen im 19. Jahrhundert. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 491-503.
- Fekete-Csizmazia, Zsuzsanna: Frauengestalten in Volksmärchen. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 259-364.
- Fenyves, Miklós: Eltérítés. Thomas Bernhard *Beton* című regényéről [Entführung. Über Thomas Bernhards Roman *Beton*]. In: Üzenet 2002. Frühling. S. 118-123.
- Forgács, Erzsébet: Arbeitsmaterialien zur germanistischen Linguistik I.-II. Szeged: JGYTF Kiadó, 2002. 181 S.
- Forgács, Erzsébet (Hg.): Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts. Vorträge der internationalen

- germanistischen Konferenz in Szeged, 3.-5. September 2001. Szeged: Grimm, 2002. 296 S.
- Forgács, Erzsébet: Einführung in die Sprachwissenschaft. Ein Studienbuch für ungarische Germanistikstudenten. Szeged: JGYTF Kiadó, 2002. 231 S.
- Forgács, Erzsébet: A német nyelvészeti szakterminológia oktatásáról [Über den Unterricht der deutschen sprachwissenschaftlichen Fachterminologie]. In: Módszertani Közlemények 42 (2002), H. 2, S. 49-54. Auch in: Fóris, Ágota; Kárpáti, Eszter; Szűcs, Tibor (Hg.): A nyelv nevelő szerepe. A XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye. Pécs: Lingua Franca Csoport, 2002, S. 376-382.
- Forgács, Erzsébet: Das Deutsche als Welt-sprache, Fremdsprache und Minderheits-sprache an der Jahrtausendwende. In: Forgács, Erzsébet (Hg.): Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts. Vorträge der internationalen germanistischen Konferenz in Szeged, 3.-5. September 2001. Szeged: Grimm, 2002, S. 8-28.
- Forgács, Erzsébet: Deutsche Printwerbung als multimediale Kommunikation an der Jahrtausendwende. Ihre verbalen und nonverbalen Strategien. In: Wiesinger, Peter (Hg.): Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000. Bd. 3. Bern et al.: Lang, 2002 (Jahrbuch für internationale Germanistik. Reihe A, Kongressberichte 55), S. 381-388.
- Földes, Csaba (Hg.): Auslandsgermanistische Beiträge im Europäischen Jahr der Sprachen. Wien: Edition Praesens, 2002. VIII + 205 S.
- Földes, Csaba: Deutsch als Sprache mit mehrfacher Regionalität: Die diatopische Variationsbreite. In: Muttersprache. Wiesbaden 112 (2002), H. 3, S. 225-239.
- Földes, Csaba: Deutsch in Ostmittel-, Ost-, Nordost- und Südosteuropa – als eine Herausforderung für die Sprachpolitik. In: Deutsche Sprache 29 (2001), H. 4, S. 349-369.
- Földes, Csaba: Deutsch und Englisch: Ein Sprachnotstand? Befunde und Anmerkungen aus einer ostmitteleuropäischen Perspektive. In: Hoberg, Rudolf (Hg.): Deutsch-Englisch-Europäisch. Impulse für eine neue Sprachpolitik. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2002 (Thema Deutsch 3), S. 341-367.
- Földes, Csaba: Grammatik-Typologie und Grammatikographie. Überlegungen anhand einer „fremdsprachlichen Gebrauchsgrammatik“ des Deutschen. In: Földes, Csaba (Hg.): Auslandsgermanistische Beiträge im Europäischen Jahr der Sprachen. Wien: Edition Praesens, 2002, S. 3-24.
- Földes, Csaba: Az idegen nyelvek oktatása, ismerete és használata Magyarországon – a nyelvpolitika tükrében [Unterricht, Kenntnis und Gebrauch von Fremdsprachen in Ungarn – im Spiegel der Sprachpolitik]. In: Magyar Tudomány 48 (2002), H. 2, S. 184-197.
- Földes, Csaba: Kontaktologische Studien als Gegenstand einer interkulturell orientierten Germanistik. In: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik (LiLi) 32 (2002), Nr. 127, S. 128-143.
- Földes, Csaba: Kontaktsprache Deutsch: Das Deutsche im Sprachen- und Kulturenkontakt. In: Haß-Zumkehr, Ulrike; Kallmeyer, Werner; Zifonun, Gisela (Hg.): Ansichten der deutschen Sprache. Festschrift für Gerhard Stickel zum 65. Geburtstag. Tübingen: Narr, 2002 (Studien zur deutschen Sprache. Forschungen des Instituts für Deutsche Sprache 25), S. 347-370.
- Földes, Csaba: Lehrerbildung für Deutsch als Nationalitätensprache – am Beispiel der Universität Wesprim. In: Otto, Heinek (Hg.): Deutschunterricht der Ungarn-deutschen um die Jahrtausendwende.

- Sprache und Identitätsbildung. Wissenschaftliche Tagung am 7.-8. Januar 2000. Budapest: LDU, 2001, S. 44-49.
- Földes, Csaba: Linguistische Fachsprache im bilingualen Wörterbuch: Probleme, Erfordernisse und Möglichkeiten. In: Canisius, Peter; Gerner, Zsuzsanna; Glauninger, Manfred Michael (Hg.): Sprache – Kultur – Identität. Festschrift für Katharina Wild zum 60. Geburtstag. Pécs (Studien zur Germanistik 7). 2001, S. 105-118.
- Földes, Csaba; Halász, Előd; Uzonyi, Pál (Hg.): Magyar-német szótár. Ungarisch-Deutsches Wörterbuch. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2002; XLIV + 819 S.
- Földes, Csaba; Halász, Előd; Uzonyi, Pál (Hg.): Német-magyar szótár. Deutsch-Ungarisches Wörterbuch. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2002. LII + 967 S.
- Földes, Csaba (Hg.): Hoberg, Rudolf und Ursula: Német nyelvtan [Deutsche Grammatik]. Mannheim, Budapest: Dudenverlag, Akadémiai Kiadó, 2002. 434 S.
- Földes, Csaba; Drewnowska-Vargáné, Ewa: Die Neuregelung der deutschen Rechtschreibung: Ein Blick von außen. In: Meier, Jörg; Ziegler, Arne (Hg.): Deutsche Sprache in Europa: Geschichte und Gegenwart. Festschrift für Ilpo Tapani Piirainen zum 60. Geburtstag. Wien: Edition Praesens, 2001, S. 241-265.
- Földes, Csaba: Sprachkontaktforschung Deutsch-Ungarisch. Erkenntnispotenzial, Forschungsgeschichte und Gegenwartsaspekte. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 29-46.
- Földes, Csaba: Die westeuropäischen Leitsprachen und Russisch im Kontext der Schulfremdsprachenpolitik Ostmitteleuropas. In: Weydt, Harald (éd.): Langue – Communauté – Signification. Approches en Linguistique Fonctionnelle. Actes de XXVeme Colloque International de Linguistique Fonctionnelle. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002, S. 58-65.
- Földes, Csaba: Zum bilingualen Sprech- und Gesprächsstil der Ungarndeutschen. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 43-61.
- Földes, Csaba; Pongó, Stefan (Hg.) in Zusammenarbeit mit Hans-Werner Eroms und Hana Borsuková: Sprachgermanistik in Ostmitteleuropa. Beiträge der Internationalen germanistischen Konferenz „Kontaktsprache Deutsch IV“ in Nitra, 19.-20. Oktober 2001. Wien: Ed. Praesens, 2002. 362 S.
- Földes, Csaba; Pongó, Stefan (Hg.) in Zusammenarbeit mit Hans-Werner Eroms und Hana Borsuková: Deutschdidaktik und Germanistische Literaturwissenschaft in Ostmitteleuropa. Beiträge der Internationalen germanistischen Konferenz „Kontaktsprache Deutsch IV“ in Nitra, 19.-20. Oktober 2001. Wien: Ed. Praesens, 2002. 183 S.
- Frank, Tibor: Die Amerikanisierung Berlins nach dem Ersten Weltkrieg. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 505-512.
- Fried, István: Johann Nepomuk Vogl és a kelet- és közép-európai népek népmondaköltészete [Johann Nepomuk Vogl und die Volks- und Sagedichtung der ost- und mitteleuropäischer Völker]. In: Ders. (Hg.): „Lelkek a pányván“ (Osztrák-magyar-közép-európai művelődési kapcsolatok). Szeged: SZTE, 2002, S. 19-30.
- Fried, István: Karl Georg Romy. Ein „Deutschungar“ an der Grenze zweier Epo-

- chen. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnóci, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 303-307.
- Fried, István: A közép-európai szövegüniverzum [Das mitteleuropäische Textuniversum]. In: Ders. (Hg.): „Lelkek a pályván“ (Oszták-magyar-közép-európai művelődési kapcsolatok). Szeged: SZTE, 2002, S. 95-106.
- Fried, István (Hg.): „Lelkek a pályván“ (Oszták-magyar-közép-európai művelődési kapcsolatok). [Seelen an der Koppel. Österreichisch-ungarisch-mitteleuropäische Kulturkontakte]. Szeged: SZTE, 2002. 106 S.
- Gaál-Baróti, Márta: Die Bildersprache des Traumes in Novalis' Heinrich von Ofterdingen. In: Kiss, Attila; dies.; Szőnyi, György E. (Hg.): The Iconography of the Fantastic: Eastern & Western Traditions of European Iconography 2. Szeged: JATEPress, 2002 (Papers in English & American Studies X.; Studia Poetica 11), S. 247-255.
- Gaál-Baróti, Márta; Kiss, Attila; Szőnyi, György E. (Hg.): The Iconography of the Fantastic: Eastern & Western Traditions of European Iconography 2. Szeged: JATEPress, 2002 (Papers in English & American Studies X.; Studia Poetica 11).
- Gaál-Baróti, Márta: Die romantische und die Heinesche Ironie. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), 123-138.
- Gaál-Baróti, Márta: Sprachskepsis und Sprachenthusiasmus in der Frühromantik. In: Wiesinger, Peter (Hg.): Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000. Bd. 6: Epochenbegriffe: Grenzen und Möglichkeiten. Bern et al.: Lang, 2002 (Jahrbuch für internationale Germanistik: Reihe A, Kongressberichte 58), S. 171-176.
- Gaál-Baróti, Márta: Der Weg nach Innen: Entdeckung des Berginneren in der deutschen Frühromantik. In: Bibok, Károly; Ferincz, István; Kocsis, Mihály (Hg.): Cirill és Metód példáját követve. Tanulmányok H. Tóth Imre 70. születésnapjára. Szeged: JATEPress, 2002, S. 137-144.
- Gaál-Baróti, Márta: Wertverlust als Grundlage des Identitätsverlustes in Erika Mitterers Drama „Verdunkelung“. In: Erika Mitterer: Eine Dichterin – ein Jahrhundert. Hg. v. der Österreichischen Gesellschaft für Literatur u. Martin G. Petrowsky. Wien: Edition Doppelpunkt, 2002, S. 51-70.
- Gaál Gyulai, Elisabeth von: Heinrich Heines „Über die französische Bühne“ – Etappen auf dem Weg zu einer „Horizontverschmelzung“? In: Studia Germanica Universitatis Vesprimiensis 6 (2002), H. 2, S. 97-109.
- Gerner, Zsuzsanna; Glauninger, Manfred Michael; Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprachen in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Internationale Tagung in Pécs, 30.3.-2.4.2000 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), Wien: Edition Praesens, 2002. 324 S.
- Gerner, Zsuzsa: Zur Entwicklung der mhd. einfachen Vokale und Diphthonge in den deutschen Mundarten zweier Gemeinden Südungarns. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 61-83.
- Gerner, Zsuzsanna: Zur Sprache der Anzeigewerbung in der Fünfkirchner Zeitung des Jahrganges 1878. In: Dies.; Glauninger, Manfred Michael; Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprachen in Südosteuropa und ihr

- Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Internationale Tagung in Pécs, 30.3.-2.4.2000. Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), S. 171-189.
- Gerstner, Károly: Deutsche Dialekterscheinungen in ungarndeutschen geographischen Namen. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 63-69.
- Gerstner, Károly: Karl Mollay und die ungarische Lehnwortforschung. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 120-126.
- Glauninger, Manfred Michael: Zu pronominalen Wortformen in Lujo Pleins Essekerischer Sprechart. In: Gerner, Zsuzsanna; Glauninger, Manfred Michael; Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprachen in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Internationale Tagung in Pécs, 30.3.-2.4.2000. Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), S. 191-210.
- Gerner, Zsuzsanna; Glauninger, Manfred Michael; Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprachen in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Internationale Tagung in Pécs, 30.3.-2.4.2000. Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11). 324 S.
- Gosert-Medve, Marianna: Werden als Modalverb? In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 12 (2002), H. 2, S. 103-147.
- Gönczy, Gabriella: Der Weg der Schwarzen in die weiße Welt. Zum Kolonialdiskurs in Kleists *Die Verlobung in St. Domingo*. In: Lange, Tanja; Schönert, Jörg; Varga, Péter (Hg.): Literatur und Kultur in Grenzräumen. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 2), S. 35-48.
- Grossmann, Erika: Mögliche Perspektiven des Faches Landeskunde. In: Forgács, Erzsébet (Hg.): Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts. Vorträge der internationalen germanistischen Konferenz in Szeged, 3.-5. September 2001. Szeged: Grimm, 2002, S. 219-228.
- Hammer, Erika: „Etwas Dummes im Kopf“. Poetik des Blödelns in den Prosastücken Robert Walsers. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 39-70.
- Harmat, Márta; Lázár, Emöke: Goethes „Werther“ und Foscolos „Jacopo Ortis“. In: Italienisch. Zeitschrift für italienische Sprache und Literatur. 24 (2002), H. 2., S. 44-50.
- Harmat, Márta: „Heldenlehre“ unter kultur- und mentalitätsgeschichtlichem Aspekt. Typologische Untersuchungen des Vater-Sohn-Kampfes in der deutschen und russischen Literatur. In: Wiesinger, Peter (Hg.): Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000. Bd. 5: Mediävistik und Kulturwissenschaften. Bern et al.: Lang 2002 (Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A Kongressberichte 57), S. 195-202.
- Harmat, Márta: „Madame Bovary“, „Anna Karenina“ und „Effi Briest“: Frauenschicksale im Spiegel der europäischen Kultur- und Mentalitätsgeschichte. In: Földes, Csaba (Hg.): Auslandsgermanistische Beiträge im Europäischen Jahr der Sprachen. Wien: Edition Praesens, 2002, S. 115-121.
- Harmat, Márta: Goethe und Plenzdorf aus heutiger Sicht. Zur Aktualität des Werther-Textes. In: www.inst.at/trans/14Nr/harmat14.htm.

- Harsányi, Mihály: Strukturelle Entwicklung mehrgliedriger Nebensatzprädikate im Ödenburger Deutsch. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 85-96.
- Hennig, Mathilde: Das Phänomen des Chat. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 215-239.
- Herzog, Andreas: Auguste Hauschners *Die Familie Losowitz* (1908/1910). Ein jüdischer Roman als Dokument von nationalen und innerkulturellen Konflikten. In: Lange, Tanja; Schönert, Jörg; Varga, Péter (Hg.): Literatur und Kultur in Grenzräumen. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 2), S. 73-81.
- Ágel, Vilmos; Herzog, Andreas: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001. Budapest, Bonn: GuG, DAAD, 2002. 488 S.
- Herzog, Andreas: Die Krisen des Mannes als Krisen des Juden. Otto Weininger, Ludwig Jacobowski und Ernst Sommer. In: Tebben, Karin (Hg.): Abschied vom Mythos Mann. Kulturelle Konzepte der Moderne. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2002, S. 155-170.
- Herzog, Andreas: Ludwig Strauß und Ernst Sommer als Vertreter der Jüdischen Renaissance. Ein Beitrag zur Buber-Rezeption. In: Wallas, Armin A. (Hg.): Jüdische Identitäten in Mitteleuropa. Literarische Modelle der Identitätskonstruktion. Tübingen: Max Niemeyer, 2002, S. 47-60.
- Herzog, Andreas: ‚Transkulturalität‘ als Perspektive der Geschichtsschreibung deutschsprachiger Literatur. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachig)en Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 23-35. Zweitveröffentlichung: <http://www.kkanien.ac.at/beitr/theorie/Atterzog1.pdf>
- Hessky, Regina: Deutsch als Fremdsprache und ‚Auslandsgermanistik‘. In: Altmayer, Claus; Forster, Roland (Hg.): Deutsch als Fremdsprache: Wissenschaftsanspruch – Teilbereiche – Bezugsdisziplinen. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002, S. 87-108.
- Hessky, Regina: Die deutsch-ungarischen Sprachkontakte als Forschungsfeld – Ergebnisse und Aufgaben. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 9-15.
- Hessky, Regina: Der Kontakt von Sprachen – eine Herausforderung an die Sprachforschung. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 11-22.
- Bernáth, Csilla; Hessky, Regina (Hg.): Magyar-német kéziszótár [Ungarisch-deutsches Handwörterbuch]. Budapest, Szeged: Nemzeti Tankönyvkiadó, Grimm. 2002. 1211. S.
- Hessky, Regina: Vorüberlegungen zu einem Wörterbuch der ungarndeutschen Mundarten. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 83-95.
- Horváth, Géza: Hermann Hesse meséi. Utószó [Die Märchen Hermann Hesses. Nachwort]. In: Hermann Hesse: A varázsló gyermekkorára. Mesék. Budapest: Cartaphilus, 2002, S. 317-324.

- Horváth, Géza: Utószó Hermann Hesse *Gyermeklélek* c. kötetéhez [Nachwort zu Hermann Hesse: *Kinderseele*]. Budapest: Cartaphilus, 2002, S. 261-268.
- Horváth, Géza: Utószó Hermann Hesse *Narziss és Goldmund* c. regényéhez [Nachwort zu Hermann Hesses Roman: *Narziss und Goldmund*]. Budapest: Cartaphilus, 2002, S. 371-380.
- Horváth, Mária: Német jövevényszavaink kutatásáról [Über die Untersuchung unserer deutschen Lehnwörter]. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 101-108.
- Horváth, Márta: ‚Umkehrung‘ als Methode der Moralkritik bei Nietzsche und Musil. In: www.kakanien.ac.at/beitr/theorie/MHorvath1.pdf.
- Horváth, Márta: Der Weg des Wanderers. Wahrnehmung in Robert Walsers Mikrogrammen. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 37-42.
- Hutterer, Claus Jürgen: Die deutsche Mundart von Gestitz im Schildgebirge. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 173-229.
- Iványi, Zsuzsanna: Konversationsanalytische Untersuchung von Wortsuchprozessen. In: *Deutsche Sprache. Zeitschrift für Theorie, Praxis, Dokumentation* 3 (2001), S. 261-287.
- Iványi, Zsuzsanna; Kertész, András; Máté, Nóra: A társadalmi kategorizálás nyelvi eszközei a ‚Grüne Gentechnik‘ c. korpuszban [Sprachliche Mittel der sozialen Kategorisierung im Korpus ‚Grüne Gentechnik‘]. In: Andor, József; Benkes Zsuzsa; Bókay Antal (Hg.): *Szöveg az egész világ. Emlékkönyv Petőfi S. Jánosnak*. Budapest: Tinta Kiadó, 2002, S. 269-292.
- Joó, Etelka: Kogníció és fordítás [Kognition und Übersetzung]. In: Szűcs, Tibor (Hg.): *A nyelv nevelő szerepe. A XI. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye*. Pécs: Lingua Franca Csoport, 2002, S. 476-480.
- Joó, Etelka: Párhuzamos szövegek vizsgálata [Untersuchung von Paralleltexten]. In: Cs. Jónás, Erzsébet (Hg.): *Nyíregyházi Főiskola Doktorandusz Füzetek 3. Diszciplínák találkozása. Nyíregyháza: Besenyei György Könyvkiadó, 2002, S. 53-58.*
- Kappel, Péter; Németh, Attila: Sprachkontaktscheinungen ungarndeutscher Mundarten in Transdanubien. Abnehmende Mundartkompetenz oder systemlinguistische Notwendigkeit? In: Forgács, Erzsébet (Hg.): *Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts*. Szeged: Grimm, 2002, S. 87-100.
- Kékesi, Zoltán; Kerekes, Amália: Über den Begriff des Symbols / A szimbólum fogalmáról. In: Orosz, Magdolna; Kerekes, Amália; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...”. *Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende. Zweisprachiger Reader*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), S. 173-181.
- Kerekes, Amália: *Angewandte Landeskunde mit Abend- und Morgenausgabe. Anmerkungen zur Verortung der Publizistik in der kulturwissenschaftlich orientierten*

- Imagologie. In: Müller Funk, Wolfgang; Plener, Peter; Ruthner, Clemens (Hg.): *Kakanien revisited. Das Eigene und das Fremde (in) der österreichisch-ungarischen Monarchie*. Tübingen, Basel: Francke, 2002 (Kultur – Herrschaft – Differenz 1), S. 193-198.
- Kerekes, Amália: *Literatur und Publizistik / Irodalom és publicisztika*. In: Orosz, Magdolna; Dies.; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...”. *Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende*. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), S. 313-322.
- Kékesi, Zoltán; Kerekes, Amália: *Über den Begriff des Symbols / A szimbólum fogalmáról*. In: Orosz, Magdolna; Dies.; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...”. *Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende*. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), S. 173-181.
- Orosz, Magdolna; Kerekes, Amália; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...”. *Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende*. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13). 411 S.
- Kerekes, Gábor: *Erich Maria Remarques Deutschlandzyklus*. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt”. *Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 323-331.
- Kerekes, Gábor: *Ungarn in den Werken Ingeborg Bachmanns*. In: Földes, Csaba (Hg.): *Auslandsgermanistische Beiträge im Europäischen Jahr der Sprachen*. Wien: Edition Praesens 2002, S. 123-131.
- Kerekes, Gábor: *Das Vorbild Heine – Stefan Heym und Heinrich Heine*. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): *Heine (1797-1856)*. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 285-294.
- Kertész, András: *Darüber, wie ich darüber denke, wie man darüber denkt, wie Quine denkt*. *Bemerkungen zum Umgang mit Interpretationen von philosophischen Werken*. In: *Sprachtheorie und germanistische Linguistik* 12 (2002), H 1, S. 169-184.
- Kertész, András; Pethő, Gergely Tamás: *Ferenc Kiefer wird 70*. In: *Sprachtheorie und germanistische Linguistik* 11 (2001), S. 123-128.
- Kertész, András: *On the Contribution of Metascience to Cognitive Linguistics: A Case Study [Über den Beitrag der Metawissenschaft zur Kognitiven Linguistik: Eine Fallstudie]*. In: *Linguistische Berichte* 190 (2002), S. 207-228.
- Király, Edit: *Die unsichtbare Metropole: Wien in ungarischen Reiseführern der Jahrhundertwende. Ein Problemaufriss*. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik* 2001, S. 93-109.
- Király, Edit: *„Vom Podium der Landstraße herab”. Zur Rhetorik des Zu-Fuß-Gehens in Robert Walsers Bleistiftgebiet*. In: *Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes*. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 27-35.
- Kiséry, Eszter: *Sensation, Diskussion und Gedenkjahre. Stefan Zweig in der ungarischen Presse*. In: *Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001*. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 269-276.

- Kispál, Tamás: Deutsche und ungarische Idiome in der kognitiven Metaphertheorie. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 97-102.
- Kispál, Tamás: Seminar zur Wörterbuchbenutzung an der Universität Szeged. In: Deutschunterricht für Ungarn 17 (2002), H. 1-2, S. 56-65.
- Kispál, Tamás: Sprichwörter im onomasiologischen Wörterbuch. In: Rapp, Reinhard (Hg.): Sprachwissenschaft auf dem Weg in das dritte Jahrtausend. Akten des 34. Linguistischen Kolloquiums in Germersheim 1999. Teil II. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 2002 (Linguistik international 8), S. 589-597.
- Kiss, Endre: Előszó (Vorwort). In: Ders.; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine. (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002, S. 3-7.
- Kiss, Endre: „...eine grosse Stadt, der Mittelpunkt eines Reiches...“ oder: Kommt das Licht aus Königsberg? In: Königsberger Beiträge. Von Gottsched bis Schenkendorf. Hg. v. Joseph Kohnen. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002, S. 119-138.
- Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26). 334 S.
- Kiss, Endre: Heine – Marx – Universalgeschichte. In: Ders.; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine. (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 43-53.
- Kiss, Endre: A herbarti pedagógiai filozófiai alapjairól [Über die philosophischen Grundlagen der Herbartischen Pädagogie]. In: Iskolakultúra 5/2002, S. 44-52.
- Kiss, Endre: A hermeneutika születése a pozitivizmus tudományelméletének szelleméből. Wilhelm Dilthey-ről [Die Geburt der Hermeneutik aus dem Geiste der Wissenschaftstheorie des Positivismus. Über Wilhelm Dilthey]. In: Pedagógia és hermeneutika. Hg. v. András Buda. Debrecen: Egyetemi Kiadó, 2002, S. 15-18.
- Kiss, Endre: Homo Ideologicus und Homo Chaoticus. Person und persönliche Identität im österreichischen philosophischen Roman. In: Personen. Ein interdisziplinärer Dialog. Beiträge des 25. Internationalen Wittgenstein Symposiums. Kirchberg am Wechsel, 2002, S. 106-108.
- Kiss, Endre: Die Kunst vor dem Horizont der Gesellschaft. Georg Lukács: Die Entwicklungsgeschichte des modernen Dramas. Arbeitspapier 2002-4. Institut für Sozialwissenschaften. Lukács-Institut (LIS) e.V. an der Universität Paderborn, S. 1-15.
- Kiss, Endre: Die Neukonstitution der philosophischen Wissenschaften in Friedrich Nietzsches mittlerer Periode. In: Nietzsche und die Kultur – ein Beitrag zu Europa? Herausgegeben von Georges Goedert und Uschi Nussbaumer-Benz. Hildesheim, Zürich, New York: Olms, 2002, S. 278-300.
- Kiss, Endre: Philosophie und Literatur des negativen Universalismus. Intellektuelle Monographie über Hermann Broch. Cuxhaven-Dartford: Trude Junghans, 2001. 351 S.
- Kiss, Endre: La variabilità della concetto di „gesinnung“ nel pensiero hegeliano. In: Rinascita della Scuola, 2002, H. 1, S. 35-44.
- Kiss, Jenő: Karl Mollay und die ungarische Sprachwissenschaft. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 24-28.
- Kiss-Béres, Mónika: Zur Problematik der Nulläquivalenz in der zweisprachigen Lexikographie. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im

- Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (*Acta Germanistica Savariensia* 7), S. 85-95.
- Knipf-Komlósi, Erzsébet: Inkorporierende Wortbildungsverfahren. Bemerkungen zu Herleitung und Wesen des Begriffs. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): *Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt*. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (*Acta Germanistica Savariensia* 7), S. 33-40.
- Knipf-Komlósi, Elisabeth: Methodologische Überlegungen zur Analyse von Wortbildungserscheinungen in der Mundart. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tamóci, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (*Budapester Beiträge zur Germanistik* 39), S. 111-121.
- Erb, Maria, Knipf, Elisabeth: Überlegungen zu den Sprachfunktionen bei Sprachinselminderheiten. In: Manherz, Karl (Hg.): *Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (*Budapester Beiträge* 38), S. 47-57.
- Koch, József: Erich Fromm heute. Reflexionen zur Aktualität seines Lebenswerkes. Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): *Studien zur Germanistik* 8, Pécs, 2002, S. 93-100.
- Kocsány, Piroska: Miniaturtexte und ihre Typologie. In: Andor, József; Benkes, Zsuzsa; Bókay, Antal (Hg.): *Szöveg az egész világ*. Emlékkönyv Petőfi S. Jánosnak. Budapest: Tinta Kiadó, 2002, S. 329-339.
- Kocsány, Piroska: Szöveg, szövegtípus, jelentés: a mondás mint szövegtípus [Text, Texttyp, Bedeutung: Spruchweisheiten als Texttypen]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2002 (*Nyelvtudományi Értekezések* 151). 147 S.
- Kocziszky, Éva: Ein-Leib-Sein. Lavaters Dialog mit Hamann. In: *Seminar. A Journal of Germanic Studies*, 2002/1. S. 2-18.
- Komáromi, Sándor: Heines frühe Lyrik als Textgrundlage für Liedkomposition. Zu Problemen der musikalischen Rezeption und der Rezeptionskritik. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): *Heine (1797-1856)*. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (*Arbeiten zur deutschen Philologie* 26), S. 151-170.
- Komáromi, Sándor: Die ungarische Liteatur zwischen dem Vormärz und der Jahrhundertwende im Spiegel der ungarndeutschen Kultur. Ein Beitrag zum Identitätswandel einiger Vermittlergenerationen. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): *Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachig)en Liteatur in Ostmittel- und Südosteuropa*. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (*Budapester Beiträge zur Germanistik* 41), S. 114-126.
- Kopasz, Filoméla: Aus der Vorgeschichte des 300-jährigen Preußen: Der Deutsche Orden in Ungarn (1211-1225). In: Forgács, Erzsébet (Hg.): *Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts*. Vorträge der internationalen germanistischen Konferenz in Szeged, 3.-5. September 2001. Szeged: Grimm, 2002, S. 246-253.
- Kopasz, Filoméla: A német mint kisebbségi nyelv helyzete a magyarországi oktatásügyben [Die Position des Deutschen als Minderheitensprache im ungarischen Unterrichtswesen]. In: Gadányi, Károly; Pusztay, János (Hg.): *Közép-Európa: Egység és sokszínűség. A Nyelvek Európai Éve 2001 zárókonferenciájának előadásai*. Szombathely: Balogh és Tsa, 2002, S. 109-117.
- Korencsy, Ottó: Phonopolitisch korrekt. In: Manherz, Karl (Hg.): *Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000*. Budapest:

- ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 388-394.
- Korencsy, Ottó: Verbale Doppelpräfigierungen im Frühneuhochdeutschen und in der Gegenwartssprache. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt”. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 123-133.
- Kósáné Oláh, Júlia: Interkulturális kommunikáció és idegennyelvoktatás [Interkulturelle Kommunikation und Fremdsprachenunterricht]. In: Vass, Lajosné (Hg.): A nyelv szerepe Európa kultúrájában. Vorstellung der Referate der Konferenz zum Tag der ungarischen Wissenschaft 2001. Nyíregyháza: Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei Tudományos Közalapítvány Füzetek. 15. 2001, S. 74-75.
- Kósáné Oláh, Júlia: Irodalom és nyelvoktatás. Keresztény irodalmi szövegek a német nyelv oktatásában [Literatur und Fremdsprachenunterricht. Christliche literarische Texte im Deutschunterricht]. In: Tóth, Szergej (Hg.): Nyelvek és kultúrák találkozása. Összefoglalók kötete. XII. Kongress der angewandten Linguistik. Szeged: Szegedi Tudományegyetem Juhász Gyula Tanárképző Főiskolai Kar, 2002, S. 105.
- Kovács, Edit: Prolepsis, Katalepsis, Epilepsis. Reisen in der Zeit in Konrad Bayers der kopf des vitus bering. In: Bonn, Klaus; Dies.; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 43-55.
- Kovács, László: Zur Situation der Fremdsprachenlehrausbildung in Ungarn. In: Zur Ausbildung von Fremdsprachenlehrern in Südosteuropa – Situation und Perspektiven: Tagungsdokumentation zum regionalen Symposium in Belgrad, 13.-16. Dezember 2001. Belgrad 2002. S. 81-86.
- Kovácsné Varga, Éva: A hallás utáni értés fejlesztésének gyakorlati kérdései [Praktische Aspekte der Entwicklung des Hörverstehens]. In: Bárdos, Jenő; Garaczi, Imre (Hg.): Nyelvpedagógia az ezredfordulón. Háttérkönyv a nyelvpedagógia oktatásához. Veszprém, 2002, S. 239-253.
- Kricsfalusi, Beatrix: Die Ent-Deckung des Körpers. Gedanken zu der Materialität theatraler Kommunikation. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 135-148.
- Lambrecht, Horst: Das unrettbare Ich. Über die modernen Leiden des jungen W. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 101-130.
- Láng, Gusztáv: Ady és Freud. In: Fried, István (Hg.): „Lelkek a pányván” (Osztrák-magyar-közép-európai művelődési kapcsolatok). Szeged: SZTE, 2002, S. 59-70.
- Langanke, Ulrich: Dialogische Mikrostrukturen in hypermedialen Online-Wörterbüchern: ein neues Verhältnis zwischen Lexikograph, Wörterbuch, Benutzer. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 243-255.
- Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern”. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40). 272 S.
- Langanke, Ulrich: Das linguistisch-semantische Phänomen „außersprachliche Wirklichkeit” und die Biologie der Realität. In: Ders. (Hg.): „das gueth von alten Lern”. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 97-118.
- Harmat, Márta; Lázár, Emőke: Goethes „Werther” und Foscolos „Jacopo Ortis”. In: Italienisch. Zeitschrift für italienische

- Sprache und Literatur. 24 (2002), H. 2., S. 44-50.
- Lénárd, Tibor: A ‚deutsch‘ népnév mint nyelvtörténeti probléma [Der Volksname ‚deutsch‘ aus der Sicht der Sprachgeschichte]. In: Földes, Csaba (Hg.): MMI: Annum tempus linguarum Europae. Scripta philologica Pannoniensis. Veszprém: MTA VEAB – Veszprémi Egyetemi Kiadó, 2002, S. 21-37.
- Lénárd, Tibor: Zu syntaktischen Funktionen des gotischen Dativs als Verbergänzung und Angabe. In: Forgács, Erzsébet (Hg.): Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts. Szeged: Grimm, 2002, S. 101-108.
- Lichtmann, Tamás (Hg.): Goethe. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie – Német Filológiai Tanulmányok XXV), 164 S.
- Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26). 334 S.
- Lichtmann, Tamás: Judentum und Antisemitismus in der Literatur Österreichs und der Österreichisch-Ungarischen Monarchie (Forschungen in Ungarn). In: Stimulus. Mitteilungen der Österreichischen Gesellschaft für Germanistik. 2001/2. Wien: Edition Praesens, S. 42-49.
- Lichtmann, Tamás: Jüdische Identitätsfragen und -konflikte in der ungarischen Literatur – am Beispiel von Károly Pap. In: Wallas, Armin A. (Hg.): Jüdische Identitäten in Mitteleuropa. Literarische Modelle der Identitätskonstruktion. Tübingen: Max Niemeyer, 2002, S. 135-158.
- Lichtmann, Tamás: Kafka über Goethe. Eine Auswahl aus Kafkas Tagebüchern und Briefen. In: Ders. (Hg.): Goethe. Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie – Német Filológiai Tanulmányok XXV), S. 153-164.
- Lichtmann, Tamás: Vergessen als Flucht – Erinnern als Erschaffung und/oder Veränderung der Wirklichkeit in Soyfers Dramen. In: Erinnern und Vergessen als Denkprinzipien. Hg. Herbert Arlt. St. Ingbert: Röhrig Universitätsverlag, 2002, S. 154-177.
- Lindner, Henriett: Schnöde Kunststücke gefallener Geister. E. T. A. Hoffmanns Werk im Kontext der zeitgenössischen Seelenkunde. Würzburg: Königshausen und Neumann, 2001. 320 S.
- Loránd, Gábor: Individuelle und soziale Kontakte in den Werken des jungen Heine. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 171-185.
- Lökös, Péter: Der Umgang mit antiken Zitate(n) in einem katechetisch-erbaulichen Werk des 15. Jhs. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 109-119.
- Mader, Ernst T.: Ist es, was ist? Mutmaßungen über die Sprache bei Martin Walser und Arno Holz. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 297-300.
- Mádl, Antal: Drei Dichter des europäischen Vormärz: Heine, Lenau, Petöfi. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 79-91.
- Mádl, Antal: Lenau und der Tokajer Wein. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 353-362.

- Majorosi, Anna: A 2000/2001-es tanév nyelvtanárok számára akkreditált továbbképzéseinek összefoglaló elemzése [Zusammenfassende Analyse der akkreditierten Weiterbildungen für Sprachlehrer im Studienjahr 2000/2001]. In: *Nyelv*Infó* 10 (2002), H. 1, S. 3-9.
- Majorosi, Anna: A pedagógusok mint pedagógus-továbbképző szakemberek [Die Pädagogen als Experten für die pädagogische Weiterbildung]. In: *Nyelv*Infó* 10 (2002), H. 2, S. 15-20.
- Barna, Katalin; Majorosi, Anna: Ein Dokument für die Schublade oder doch etwas mehr? *Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen*. In: *DUFU*, 2002/1-2, S. 21-32.
- Barna, Katalin; Majorosi, Anna: Die Relevanz des *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen und des Europäischen Sprachenportfolios* für Ungarn. In: Glatz Ferenc (Hg.): *Die deutsche Sprache und die EU aus ungarischer Sicht*. Budapest, 2002 (Begegnungen. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest, 14), S. 123-130.
- Manherz, Károly (Hg.): *Beiträge zur Volkskunde der Ungarndeutschen* 19. Budapest: Mikszáth Kiadó, 2002. 153 S.
- Manherz, Károly: Bemerkungen zur Position der deutschen Sprache im Hochschulbereich. In: Glatz Ferenc (Hg.): *Die deutsche Sprache und die EU aus ungarischer Sicht*. Budapest, 2002 (Begegnungen. Schriftenreihe des Europa Institutes Budapest, 14), S. 117-122.
- Manherz, Karl (Hg.): *Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38). 394 S.
- Manherz, Karl: Vorwort. In: Ders. (Hg.): *Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 7-8.
- Manherz, Károly; Wild, Katharina: *Zur Sprache und Volkskultur der Ungarndeutschen*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Ungarndeutsches Archiv: Schriften zur Sprache, Literatur, Kultur und Geschichte der Deutschen in Ungarn 3). 184 S.
- Márkus, Éva: Besonderheiten im Deklinationssystem des Bairischen (Nomina, Determinative, Adjektive) – am Beispiel der donaubairischen Mundart der Ungarndeutschen. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. *Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 119-137.
- Filó, Csaba; Marlok, Zsuzsa; Pohl, Palma: *Handbuch für den Unterricht. Hörmaterialien zu „Zwischen den Pausen 2“*. München: Hueber, 2002.
- Marlok, Zsuzsa: *Vokabelkartei – einmal anders*. In: *Fremdsprache Deutsch. Motivation*. H. 26. Klett International, 2002, S. 46-48.
- Menus, Borbála: *Mollay Károly (1913-1997) élete és munkássága*. In: Manherz, Karl (Hg.): *Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 291-374.
- Méhes, Márton: *Im Spannungsfeld von Leere und Fülle. Versuch einer Integration klassischer Namentheorien in eine komplexe theoretische Auffassung vom Nomen Proprium*. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. *Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag*. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 139-152.
- Mihalovics, Alojzia: *A német nyelv és a gimnáziumi iskolakultúrában oktatótt idegen nyelvek elterjedése és szerepe* [Die Verbreitung und Rolle des Deutschen und der in der gymnasialen Schulkultur unterricht-

- teten Fremdsprachen]. In: Földes, Csaba (Hg.): *MMI: Annum tempus linguarum Europae. Scripta philologica Pannoniensis. Veszprém: MTA VEAB/Veszprémi Egyetemi Kiadó, 2002, S. 139-147.*
- Molnár, Anna: Die Grammatikalisierung deutscher Modalpartikeln. Fallstudien. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (*MetaLinguistica* 12). 129 S.
- Muráth, Judit: Fachsprache(n) im Kontakt. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): *Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 135-143.*
- Muráth, Judit: Fachwissen – eine Kernfrage bei fachlexikographischen Entscheidungen. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE 2002 Germanistisches Institut, (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 153-161.
- Nagy, Enikő: Die rumäniendeutsche Kurzgeschichte in den 1960-70er Jahren. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 111-125.*
- Németh, Attila; Kappel, Péter: Sprachkontakterscheinungen ungarndeutscher Mundarten in Transdanubien. Abnehmende Mundartkompetenz oder systemlinguistische Notwendigkeit? In: Forgács, Erzsébet (Hg.): *Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts. Szeged: Grimm, 2002, S. 87-100.*
- Opitz, Antonia: Georg Lukacs und Rosa Luxemburg. In: Kinner, Klaus; Seidel, Helmut (Hg.): *Rosa Luxemburg. Historische und aktuelle Dimensionen ihres theoretischen Werkes. Berlin: Karl Dietz Verlag, 2002, S. 238-247.*
- Jung, Werner; Opitz, Antonia (Hg.): *Sozialismus und Demokratie. Georg Lukács' Überlegungen zu einem ungelösten Problem. Leipzig: Rosa-Luxemburg-Stiftung Sachsen, 2002. 166 S.*
- Orosz, Magdolna: Analyse littéraire et intertextualité. Aspects sémiotiques. In: *Degrés. Revue de synthèse a orientation sémiologique* 30 (2002), no. 109-110, d/1-15.
- Orosz, Magdolna; Plener, Peter: Das belletristische Ich / A szépirodalmi Én. In: Dies.; Kerekes, Amália; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...“. *Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), S. 355-368. (Zweitveröffentlichung: http://www.kakanien.ac.at/beitr/theorie/MOrosz_PPlener1.pdf)*
- Orosz, Magdolna: „Das fremde Eigene“. Identität und Identitätssuche in der Literatur der Jahrhundertwende. In: Müller-Funk, Wolfgang; Plener, Peter; Ruthner, Clemens (Hg.): *Kakanien revisited. Das Eigene und das Fremde (in) der österreichisch-ungarischen Monarchie. Tübingen, Basel: Francke, 2002 (Kultur – Herrschaft – Differenz 1), S. 137-156.*
- Orosz, Magdolna: Geld und Gold. „Magische Metamorphosen in der Literatur der Goethezeit. In: Bernard, Jeff; Withalm, Gloria (Hg.): *Money, Meaning, and Mind / Geld, Geist, Bedeutung. Semiotische Berichte* 25 (2001), No. 1-4, S. 177-196.
- Orosz, Magdolna: Heine und die deutsche Romantik. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): *Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 105-122.*
- Orosz, Magdolna: Images and Pictures as Models and Metaphors in Literary Narratives. In: Gaál-Baróti, Márta, Kiss, Attila, Szónyi, György E. (Hg.): *The Iconography of the Fantastic: Eastern & Western Traditions of European Iconography* 2.

- Szeged: JATEPress, 2002 (Papers in English & American Studies X.; Studia Poetica 11), S. 213-231.
- Orosz, Magdolna: Meg nem történt események: történet – történelem – elbeszélés [Ungeschehene Ereignisse: Geschichte – Historie – Erzählung]. In: Világosság 43 (2002), H. 4-7, S. 137-145.
- Orosz, Magdolna: Reiseabenteurer und intertextuelle Spurensuche: Die Auflösung vorgegebener Erzählmodelle um die Jahrhundertwende. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Dies.; Tamó, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 377-388. (Zweitveröffentlichung: <http://www.kakanien.ac.at/beitr/fallstudie/MOrosz3.pdf>)
- Orosz, Magdolna: Über den Begriff der Metapher / A metafora fogalmáról. In: Dies.; Kerekes, Amália; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...“. Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), S. 95-112. (Zweitveröffentlichung: <http://www.kakanien.ac.at/beitr/theorie/MOrosz2.pdf>)
- Orosz, Magdolna: Über das Problem des Sprachgebrauchs / A nyelvhasználat problémájáról. In: Dies.; Kerekes, Amália; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...“. Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), S. 235-248. (Zweitveröffentlichung: <http://www.kakanien.ac.at/beitr/fallstudie/MOrosz1.pdf>)
- Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tamó, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39). 566 S.
- Orosz, Magdolna; Kerekes, Amália; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...“. Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13). 411 S.
- Paál, Vince: Nationale Identität und Minderheitenpolitik: Gustav Gratz. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 259-272.
- Papp, László: Egy készülöben lévő új német alapszókincs-gyűjtemény problémái [Probleme einer potentiellen Grundwortschatzsammlung]. In: Cs. Jónás, Erzsébet (Hg.): Nyiregyházi Főiskola Doktorandusz Füzetek 3. Diszciplínák találkozása. Nyiregyháza: Bessenyei György Könyvkiadó, 2002, S. 73-78.
- Papp, László; Kiss, Judit (Hg.): Lerne gerne Deutsch! 2. Olvasott szöveg értése, irányított fogalmazás, levélírás. A német írásbeli nyelvvizsgákhoz 1. [Leseverstehen und schriftlicher Ausdruck]. Debrecen: Panoráma Nyelvtudió, 2001. 121 S.
- Petneki, Katalin: Az idegen nyelvi kerettantervek problematikája [Problematik der Rahmenlehrpläne für den Fremdsprachenunterricht]. In: Kárpáti, Eszter; Szűcs, Tibor (Hg.): Nyelvpedagógia. Pécs: Iskolkultúra, 2002 (Iskolakultúra-könyvek 12), S. 181-188.
- Petneki, Katalin: Az idegen nyelv tanításának helyzete és fejlesztési feladatai [Die gegenwärtige Lage und Aufgaben des Fremdsprachenunterrichts in Ungarn]. In: Új Pedagógiai Szemle 52 (2002), Juli-August,

- S. 147-160. Zweitveröffentlichung unter <http://www.oki.hu/cikk.asp?Kod=Petneki-Idegen-htm> (2002).
- Petneki, Katalin: Entwicklung des Abiturkonzepts für den Deutschunterricht. In: *DUFU* 17 (2002), H. 1-2, S. 35-42.
- Petneki, Katalin: Lehrpläne und der interkulturelle Ansatz im FSU in Ungarn. In: *Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001*, S. 275-293.
- Péteri, Attila: Theoretische Überlegungen zu einer kontrastiven Satzmodusforschung – Am Beispiel der deutschen und ungarischen Interrogativsätze. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 171-183.
- Kertész, András; Pethő, Gergely Tamás: Ferenc Kiefer wird 70. In: *Sprachtheorie und germanistische Linguistik* 11 (2001), S. 123-128.
- Bajkó, István Zsigmond; Pintér, Márta: Nemet hallás utáni szövegértés, középfok, felsőfok [Deutsches Hörverstehen, Mittelstufe, Oberstufe]. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2002. 117 S. (mit Hörkassette).
- Pólay, Veronika: Szaknyelvi tanfolyamok kritériumai [Kriterien für Fachsprachenkurse]. In: Gadányi, Károly; Pusztay, János (Hg.): *Közép-Európa: Egység és sokszínűség. A Nyelvek Európai Éve 2001 zárókonferenciájának előadásai*. Szombathely: Balogh és Tsa, 2002, S. 327-330.
- Pólay, Veronika: Übersetzung der Realien. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): *Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt*. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 173-181.
- Propsz, Eszter: Der Baum als Metapher für Multikulturalität in der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur. In: Földes, Csaba (Hg.): *Auslandsgermanistische Beiträge im europäischen Jahr der Sprachen*. Wien: Edition Praesens, 2002, S. 132-148.
- Propsz, Eszter: Kontexte der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur. In: Fassel, Horst; Balogh, András, F.; Szabó, Dezső (Hg.): *Zwischen Utopie und Realität. Deutsch-ungarische Literaturbeziehungen im Wandel*. Beiträge des Budapester Symposiums vom 21.-23. Juni 2000. Budapest, 2001 (Budapester Beiträge zur Germanistik 36), S. 171-184.
- Propsz, Eszter: Variationen für das Minderheiten- und Nationalitätenschicksal – Márton Kalász: Winterlamm. In: Forgács, Erzsébet (Hg.): *Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts*. Vorträge der internationalen germanistischen Konferenz in Szeged, 3.-5. September 2001. Szeged: Grimm, 2002, S. 182-195. (Ungarisch: *Változatok a nemzetiségi és kisebbségi sorsra – Kalász Márton Téli bárányáról*. In: *Új Dunatáj* 6 (2002), H. 3, S. 1-14.)
- Propsz, Eszter: Wertsysteme in der kritischen Beurteilung der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): *Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachig)en Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa*. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 167-183.
- Propsz, Eszter: Wertungsaspekte der ungarndeutschen Gegenwartsliteratur. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): *Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt*. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 331-339.
- Pusztay, János: Deutsch einst und heute in der Bernsteinstraße-Region. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond,

- Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 119-127.
- Rabe, Dorothee: Die „Oberfläche des Lebens“: Zur Poetik des physiognomischen Blicks in Rilkes *Aufzeichnungen des Malte Laurids Brigge*. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 131-161.
- Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik. 8. Jahrgang. Pécs, 2002. 265 S.
- Rác, Gabriella: Zitierte und erzählte Welt. Kunstzitate und Handlungsstruktur in Arnold Zweigs „Die Novellen um Claudia“. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 33-46.
- Rada, Roberta V.: Euphemismen in der politischen Kommunikation. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 213-223.
- Rákosi, Csilla: Kein Pluralismus in der Argumentationsforschung? In: Sprachtheorie und germanistische Linguistik 12 (2002), H. 1, S. 81-99.
- Reder, Anna: Schulrealität im 19. Jahrhundert in der ethnisch heterogenen Kleinstadt Mohács. In: Gerner, Zsuzsanna; Glauinger, Manfred Michael; Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprache in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), S. 265-279.
- Reder, Anna: Substantiv-Verb-Kollokationen im deutsch-ungarischen Kontrast. In: Rapp, Reinhard (Hg.): Sprachwissenschaft auf dem Weg in das dritte Jahrtausend. Akten des 34. Linguistischen Kolloquiums in Germersheim 1999. Teil II: Sprache, Computer, Gesellschaft. Frankfurt: Lang, 2002 (Linguistik International 8), S. 451-458.
- Reder, Anna: Ein heißer Tip – oder Kollokationslernen durch eine Ganzschrift. In: Häcki Buhofer, Annelies; Durco, Annelies (Hg.): Wortschatz: Aneignung und Unterricht. Online: www.sprachwissenschaft.ch/IDT2001/default.html
- Reutner, Richard: Johann Siegmund Valentin Popowitsch (1705-1774) als Erforscher von Fachsprachen. Mit einer Edition von Cod. 9507, f. 58r-62v der ÖNB. In: Namen, Sprachen und Kulturen. Imena, Jeziki in Kulture. Festschrift für Heinz Dieter Pohl zum 60. Geburtstag. Hg. von Peter Anreiter, Peter Ernst und Isolde Hausner unter Mitwirkung von Helmut Kalb. Wien: Edition Praesens, 2002, S. 657-679.
- Reutner, Richard: Der Wiener Wortschatz in den österreichischen Wörterbüchern von Johann Siegmund Valentin Popowitsch (1705-1774) und P. Hugo Mareta (1827-1913). In: Gerner, Zsuzsanna; Glauinger, Manfred Michael; u. Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprachen in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Internationale Tagung in Pécs, 30.3.-2.4.2000. Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), S. 67-101.
- Riskó, Enikő: Néhány gondolat a művész alakjának fejlődéséről Hermann Hesse korai prózájában [Einige Gedanken über die Entwicklung der Gestalt des Künstlers in der frühen Prosa von Hermann Hesse]. In: Cs. Jónás, Erzsébet (Hg.): Nyíregyházi Főiskola Doktorandusz Füzetek 3. Diszciplinák találkozása. Nyíregyháza: Besenyei György Könyvkiadó, 2002, S. 79-91.
- Ritz, Szilvia: „Is' schon gut, gnä' Herr...“ Hochsprache, Umgangssprache und Dialekt in Arthur Schnitzlers Erzählungen. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n)

- und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 261-268.
- Rózsa, Mária: *Die Bibliographie der deutschsprachigen Presse Ungarns 1850-1920* in Vorbereitung. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 389-397.
- Rózsa, Mária: Magyar irodalom a Jung Ungarn címu folyóiratban [Ungarische Literatur in der Zeitschrift Jung Ungarn]. In: Magyar Könyvszemle 118 (2002), H. 3, S. 317-321.
- Rozsondai, Rita: Die Gattungen deutschsprachiger Kalender in Ungarn um 1800. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch(sprachigen) Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 144-153.
- Sándorfi, Edina M.: Die Ent-/Aufdeckung der Bild-Schrift als entstellte „lebendigen Augenblickliche Offenbarung“. Im Rahmen der Kunst als einer anderen Natur bei Goethe und Benjamin. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 103-119.
- Sándorfi, Edina M.: Mimetisches Vermögen oder die parergonalen Rahmen der Mimesis und des Erhabenen bei Theodor Fontane. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 203-212.
- Sára, Balázs: Perspektivität im neuhochdeutschen Verbalsystem. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 149-169.
- Sára, Balázs: Zur historischen Entwicklung des deutschen Verbalsystems. Temporalität – Aspektualität – Modalität – Distanz. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 153-173.
- Sárvári, Tünde: „Hetet egy csapásra.“ Mire jök az ünnepek a kisiskoláskori idegennyelv-oktatásban? [„Sieben auf einen Schlag.“ Welche Rolle spielen Feste im Fremdsprachenunterricht auf der Primarstufe?] In: Lipóczi, Sarolta (Hg.): A kisiskoláskori idegennyelv-oktatás dimenziói II. Kecskemét, 2002, S. 85-99.
- Sárvári, Tünde: Möglichkeiten für die Integration der Phonetik im DaF-Unterricht. Beispiele aus dem Grundschulbereich. In: Deutschunterricht für Ungarn 17 (2002), H. 1-2, S. 76-87.
- Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik. 8. Jahrgang. Pécs, 2002. 265 S.
- Sata, Lehel: Von der „Vielheit“ zur „Einheit“. Novalis' *Die Lehrlinge zu Sais* mit Jakob Böhme gelesen. In: Rabe, Dorothee; Ders. (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 163-183.
- Schauer, Hilda: Wolfgang Koeppens Roman *Das Treibhaus*. Eine Strukturanalyse. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 185-215.
- Schauer, Hilda: Zwischen Venedig und Paris: Die Darstellung der Kulturtraditionen in Wolfgang Koeppens Roman *Tauben im Gras*. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.):

- Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 283-296.
- Schuch, Gereon: Momentaufnahme: Gegenwärtige „Ungarnbilder“ deutscher SchülerInnen. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 217-221.
- Solti, István: Standardisierung und sprachliche Norm ab dem 17. Jahrhundert: Die Rolle von Schottelius. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 175-186.
- Soós, Anita: Narration – (Ver)führung – (Be)deutung: Ein vergleichender Deutungsversuch von Sören Kierkegaards „Das Tagebuch des Verführers“, „Die Wiederholung“ und „„Schuldig?“ – „Nicht schuldig?““. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 203-213.
- Sramó Klingenberg, Annette: Die Einheit des Widerspruchs. Franz Fühmann: *Zweindundzwanzig Tage oder die Hälfte des Lebens*. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 71-91.
- Steinle, Robert: „die bordwache sang das alphabet...“ – Scharniere im *kopf des vitus bering*. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 83-94.
- Stillmark, Hans-Christian: Zu Kafkas Erzählung In der Strafkolonie. In: Rabe, Dorothee; Sata, Lehel (Hg.): Studien zur Germanistik 8, Pécs, 2002, S. 223-241.
- Szabó, Csaba: Anfangenden (Untersuchungen am Rande von Hölderlins Elegienentwurf „Der Gang aufs Land. An Landauer“). In: Kovács, Kálmán; (Hg.): Textualität und Rhetorizität. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 10), S. 43-72.
- Szabó, Csaba: Zum Fallenlassen. Anmerkungen zu Konrad Bayers *der kopf des vitus bering*. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Ders. (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 57-81.
- Szabó, Dezső: Literarische Darstellung und die Medien – Eine einführende Untersuchung auf Basis von Werner Faulstichs „Vermittlung und Rezeption“. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 215-223.
- Szabó, Károly: Friedrich Dürrenmatt „Frank der Fünfte“ – Groteske Vermischung der Gattungen. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern“. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 225-235.
- V. Szabó, László: Thomas Mann Nietzsche-értelmezésének dichotómiai (Dichotomien von Thomas Manns Nietzsche-Interpretation). In: Földes, Csaba (Hg.): MMI: Annum tempus linguarum Europae. Scripta philologica Pannoniensis. Veszprém: MTA VEAB/Veszprémi Egyetemi Kiadó 2002, S. 251-266.
- V. Szabó, László: „Die Worte liegen uns im Wege“. Zum Kunstsprachstil Nietzsches in „Also sprach Zarathustra“. In: Földes, Csaba (Hg.): Studia Germanica Universitatis Veszprimiensis 6 (2002), H. 1, S. 35-52.

- Szalai, Lajos: Derbheit und Obszönität in Heinrich Wittenwilers „Ring“. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Molloy am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 136-148.
- Szalai, Lajos: Walther von der Vogelweide in ungarischer Übersetzung. Diskrepanzen in Metrum, Stil und wörtlichem Sinn. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Sava-riensia 7), S. 153-163.
- Szalai, Tünde: Gondolatok a tanulói személyiség kognitív dimenzióiról [Überlegungen zu den kognitiven Dimensionen von Lernerpersönlichkeit]. In: Bárdos, Jenő; Garaczi, Imre (Hg.): Nyelvpedagógia az ezredfordulón. Veszprém, 2002, S. 137-159.
- Szalai, Tünde: Prozessorientierte Schreibdidaktik – Schreibphasen – Lehrwerke. Überlegungen zur fremdsprachlichen Schreibentwicklung. In: Földes, Csaba (Hg.): Auslandsgermanistische Beiträge im Europäischen Jahr der Sprachen. Wien: Edition Praesens, 2002, S. 189-202.
- Szatmári, Petra: „Damit gehört sich beschäftigt.“ Egy modális szenvedő szerkezetéről (Eine modale Passivkonstruktion). In: Földes, Csaba (Hg.): MMI: Annum tempus linguarum Europae. Scripta philologica Pannoniensis. MTA VEAB – Veszprémi Egyetemi Kiadó, 2002, S. 47-57.
- Szatmári, Petra: Interferenzen im Bereich des Passivs. In: Gadányi, Károly; Pusztay, János (Hg.): Közép-Európa: Egység és sokszínűség. A Nyelvek Európai Éve 2001 zárókonferenciájának előadásai. Szombathely: Balogh és Tsa, 2002, S. 348-360.
- Szatmári, Petra: Sich-lassen + Subjekt_[+belebt] in Kombination mit intransitiven Verben. In: Barota, Mária; Dies.; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Sava-riensia 7), S. 193-199.
- Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Sava-riensia 7). 370 S.
- Szatmári, Petra: Und manchmal hörte und sah man... (Das abstrahierende Pronomen man) In: Pusztay, János (Hg.): Colloquia Contrastiva 9. Kontrasztív nyelvészeti tanulmányok. A 2001-es Pécsi Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus kontrasztív nyelvészeti szekciójának előadásai. Szombathely: Balogh és Tsa, 2002, S. 49-55.
- Szász, Ferenc: Der Brief zwischen Dialog und Monolog. Gattungsprobleme des literarischen Briefes im 20. Jahrhundert. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Sava-riensia 7), S. 23-32.
- Szász, Ferenc: Epochen der Heine-Rezeption in Ungarn. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 251-271.
- Szász, Ferenc: Nikolaus Lenaus Gedicht Die Heideschenke. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 414-421.
- Szendi, Zoltán: Formen der Perspektivierung in drei Sonetten aus dem „Kathedralen-Zyklus“ Rilkes. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó

- (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 233-241.
- Szendi, Zoltán: Megjegyzések egy Thomas Mann-képhez. Mádl, Antal: Thomas Mann világ- és emberképe. [Anmerkungen zu einer Thomas-Mann-Schilderung. Antal Mádl: Thomas Manns Welt- und Menschenbild]. Budapest, Literatura, Jg. 2002, H. 1., S. 111-120.
- Székely, Gábor: A fokozó lexémák szemantikai háttere az európai nyelvekben [Der semantische Hintergrund der Intensifikatoren in den europäischen Sprachen]. In: Gecső, Tamás (Hg.): Kontrasztív szemantikai kutatások. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2002, S. 256-259.
- Székely, Gábor: A lexikai fokozás kifejezése A. P. Csehov Visnovij száz című drámájában és magyar, illetve német fordításában [Der absolute Superlativ im Drama von A. P. Tschechow und in den deutschen bzw. ungarischen Übersetzungen des Dramas Vischnovij sad]. In: Klaudy, Kinga (Hg.): Fordítástudomány 4 (2002), H. 1, S. 76-78.
- Szigeti, Imre: Die deverbale -er-Nomina des Deutschen – Eine konzeptuelle Studie. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt”. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 191-212.
- Szigeti, Imre: Ein Konzept von und mit Konzepten: Der konzeptuelle Ansatz in der Wortbildung. In: Jahrbuch der ungarischen Germanistik 2001, S. 193-213.
- Szoboszlai, Ildikó: Subordinierende Konjunktionen mit Hauptsatzwortfolge. In: Wiesinger, Peter (Hg.): Akten des X. Internationalen Germanistenkongresses Wien 2000. Bd. 2. Bern et al.: Lang, 2002. (Jahrbuch für internationale Germanistik. Reihe A, Kongressberichte 54), S. 133-140.
- Szoboszlai, Ildikó: Zum Artikelgebrauch im Deutschen und im Ungarischen. In: Pusztay, János (Hg.): Colloquia Contrastiva Bd. 9. Szombathely: Balogh és Tsa, 2002, S. 78-87.
- Szoboszlai, Ildikó: Zum Partikelgebrauch in einigen Sprechakttypen der Aufforderung im gegenwärtigen Deutsch. In: Forgács, Erzsébet (Hg.): Die deutsche Sprache im vielsprachigen Europa des 21. Jahrhunderts. Vorträge der internationalen germanistischen Konferenz in Szeged, 3.-5. September 2001. Szeged: Grimm, 2002, S. 147-153.
- Szoboszlai, Ildikó: Zum Problem von Ausklammerungen im gegenwärtigen Deutsch. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 67-76.
- Szoboszlai, Ildikó: Zum Verhältnis zwischen Verbmodus und Satzmodus beim Ausdruck von Aufforderungen im gegenwärtigen Deutsch. In: ZGR 10 (2001), H. 1-2., S. 208-216.
- Takács, Dóra: Deutsche Schwänke auf Budapester Bühnen um 1900. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 253-259.
- Tarnói, László u.a. (Hg.): Deutschsprachige Literatur und Kultur im Raum Ödenburg/Sopron (1790-1900). Budapest: Argumentum-Verlag, 2002 (Deutschsprachige Texte aus Ungarn 4.). 563 S.
- Tarnói, László: Nemzeti azonosságtudat Magyarországon 1848 előtti német nyelvű költészetének tükrében [Nationale Identität im Spiegel der deutschsprachigen Dichtung des Königreichs Ungarn vor 1848]. Limes 2002, H. 1. S. 87-97.

- Tarnói, László: Das Theaterleben in Ofen und Pesth um 1800. In: Deutsche in der Innenstadt-Leopoldstadt. Red. v. Wendelin Hambuch. Budapest: Deutsche Selbstverwaltung in der Leopoldstadt, 2002, S. 66-70.
- Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt”. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), 566 S.
- Tarnói, László: „wonn ich von Studirn aufhear, so bin ich kan Student, und nix mehr”. Lustige Berichte eines Tölpels aus dem alten Pest-Ofen. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt”. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 429-437.
- Teller, Katalin: Erkenntnistheoretische Konzepte / Ismeretelméleti koncepciók. In: Orosz, Magdolna; Kerekes, Amália; Dies.: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...”. Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), S. 13-32.
- Orosz, Magdolna; Kerekes, Amália; Teller, Katalin: „...und die Worte rollen von ihren Fäden fort...”. Sprache, Sprachlichkeit, Sprachprobleme in der österreichischen und ungarischen Kultur und Literatur der Jahrhundertwende. Zweisprachiger Reader. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (ELTE-Chrestomathie 13), 411 S.
- Tóth, József: Gondolatok a német nyelvoktatásról. Milyenek legyenek a jövő kétnyelvű szótárjai? [Überlegungen zum Deutschunterricht. Wie sollten zukünftige zweisprachige Wörterbücher beschaffen sein?] In: Gadányi, Károly; Pusztay, János (Hg.): Közép-Európa: Egység és sokszínűség. A Nyelvek Európai Éve 2001 zárókonferenciájának előadásai. Szombathely: Balogh és Tsa, 2002, S. 336-347.
- Tóth, József: Die Kontinuität der Wortfeldforschung. In: Langanke, Ulrich (Hg.): „das gueth von alten Lern”. Jugend-Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 40), S. 187-200.
- Tóth, József: Lexikalisch zentrierte Felder in der zweisprachigen Lexikographie. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; ders.; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Sava-riensia 7), S. 77-84.
- Tóth, József: Quo vadis szómező-kutatás? [Quo vadis Wortfeldforschung?] In: Földes, Csaba (Hg.): MMI: Annum tempus linguarum Europae. Scripta philologica Pannoniensis. MTA VEAB – Veszprémi Egyetemi Kiadó, 2002, S. 59-67.
- Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Sava-riensia 7).
- Tóth, József: Der Wortfeldbegriff J. Triers im Wandel der Zeit. In: Földes, Csaba (Hg.): Auslandsgermanistische Beiträge im Europäischen Jahr der Sprachen. Wien: Edition Praesens, 2002, S. 79-103.
- Ujvári, Hedvig: Ein literarischer Grenz-gänger. Max Nordau. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch (sprachigen) Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germa-

- nistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 154-166.
- Vajda, Karl: Entdeckung, Entschlüsselung, Entfaltung, Entbergung. Literaturwissenschaftliche Verstehens- und Verständigungsansätze in hermeneutisch-fundamentalontologischer Sicht. In: Bonn, Klaus; Kovács, Edit; Szabó, Csaba (Hg.): Entdeckungen. Über Jean Paul, Robert Walser, Konrad Bayer und anderes. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2002 (Debrecener Studien zur Literatur 9), S. 121-133.
- Varga, Péter: Die deutschsprachige Kultur der ungarischen Juden. Aspekte zum Assimilationsprozess am Ende des 19. Jahrhunderts. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 311-318.
- Varga, Péter: „Du bist ein ehrlicher, guter Mensch, hast ein treffliches Herz...“ Die Figur des ‚edlen Juden‘ in einem ungarndeutschen Drama aus dem Jahr 1806. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 439-445.
- Lange, Tanja; Schönert, Jörg; Varga, Péter: Einleitung. In: Dies. (Hg.): Literatur und Kultur in Grenzräumen. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 2), S. 9-11.
- Varga, Péter: „Der Großpapa spricht mit dem lieben Gott“. Grenzerfahrung der Esseker Jüdin Wilma von Vukelich. In: Lange, Tanja; Schönert, Jörg; ders. (Hg.): Literatur und Kultur in Grenzräumen. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 2), S. 99-109.
- Varga, Péter: Heinrich Heine und seine jüdischen Freunde. In: Kiss, Endre; Lichtmann, Tamás (Hg.): Heine (1797-1856). Debrecen: Kossuth Egyetemi Kiadó, 2002 (Arbeiten zur deutschen Philologie 26), S. 65-75.
- Varga, Péter: Die jiddische Literatur im Spannungsfeld mehrerer Sprachen und Kulturen. Begriffe, Methoden und Annäherungsansätze. In: Balogh, András F.; Biechele, Werner (Hg.): Wer mag wohl die junge, schwarzäugige Dame seyn? Zuordnungsfragen, Darstellungsprinzipien der deutsch (sprachig)en Literatur in Ostmittel- und Südosteuropa. Budapest: Argumentum – ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 41), S. 53-60.
- Lange, Tanja; Schönert, Jörg; Varga, Péter (Hg.): Literatur und Kultur in Grenzräumen. Frankfurt a.M.: Lang, 2002 (Budapester Studien zur Literaturwissenschaft 2). 159 S.
- Vizkelety, András: Drei deutsche Gebetbuchhandschriften eines ungarischen Franziskaners aus der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Amt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 447-455.
- Vizkelety, András: A Gellért-legendák [Die Gellért-Legenden]. In: Vigilia 66 (2001), S. 457-465.
- Vizkelety, András: Grimlaicus. In: Wachinger, Burghart u. a. (Hg.): Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon. Bd. 11. Berlin, New York, 2001, S. 255-258.
- Vizkelety, András: A Leuveni Kódex sermója Árpád-házi Szent Erzsébet ünnepére [Das Sermon des Leuener Kodex auf das Fest von der Heiligen Elisabeth aus dem Hause Árpád]. In: Kiczenkó, Judit; Thimár, Attila (Hg.): A XIX. század vonzásában. Tanulmányok T. Erdélyi Ilona tiszteletére. Piliscsaba: PPKE, 2001 (Pázmány Irodalmi Műhely, Tanulmányok), S. 306-310.

- Voigt, Vilmos: Sprachinselvölkerkunde. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 88-100.
- Wild, Katharina: A német mint idegen nyelv és kisebbségi nyelv Magyarországon. [Deutsch als Fremd- und Minderheitssprache in Ungarn]. In: Gárdonyi, Tamás (Hg.): A régió nyelvi-kulturális jelenségei. Pécs: Molnár Nyomda és Kiadó Kft., 2002, S. 57-62.
- Gerner, Zsuzsanna; Glauning, Manfred Michael; Wild, Katharina (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprachen in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Internationale Tagung in Pécs, 30.3.-2.4.2000 Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), 324 S.
- Wild, Katharina: Das sprachliche Verhältnis zwischen Stadt und Land im südöstlichen Transdanubien. In: Gerner, Zsuzsanna; Glauning, Manfred Michael; Dies. (Hg.): Gesprochene und geschriebene deutsche Stadtsprache in Südosteuropa und ihr Einfluss auf die regionalen deutschen Dialekte. Wien: Edition Praesens, 2002 (Schriften zur diachronen Sprachwissenschaft 11), S. 311-324.
- Wild, Katharina: Sprachnorm und Sprachausgleich in den deutschen Mundarten Südnungarns. In: Manherz, Karl (Hg.): Gedenktagung zu Ehren von Claus Jürgen Hutterer und Karl Mollay am 24. November 2000. Budapest: ELTE Germanistisches Institut 2002 (Budapester Beiträge 38), S. 16-23.
- Manherz, Károly; Wild, Katharina: Zur Sprache und Volkskultur der Ungarndeutschen. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Ungarndeutsches Archiv: Schriften zur Sprache, Literatur, Kultur und Generatione der Deutschen in Ungarn 3). 184 S.
- Wild, Katharina: Zur Stellung des Finitums in den „fuldischen“ Mundarten Südnungarns. In: Erb, Maria; Knipf, Elisabeth; Orosz, Magdolna; Tarnói, László (Hg.): „und Thut ein Gnügen Seinem Ambt“. Festschrift für Karl Manherz zum 60. Geburtstag. Budapest: ELTE Germanistisches Institut, 2002 (Budapester Beiträge zur Germanistik 39), S. 225-230.
- Zsigmond, Anikó: Die Frau als Sünderin. Die Problematisierung der Frauenrolle in Marie von Ebner-Eschenbachs Novellen. In: Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Dies. (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7), S. 213-221.
- Zsigmond, Anikó: A művész a művészet inflálódása elleni küzdelemben: Marie von Ebner-Eschenbach és Ferdinand von Saar [Der Künstler im Kampf gegen die Entwertung der Kunst: Marie von Ebner-Eschenbach und Ferdinand von Saar]. In: Földes, Csaba (Hg.): MMI: Annum tempus linguarum Europae. Scripta philologica Pannoniensis. MTA VEAB – Veszprémi Egyetemi Kiadó, 2002, S. 267-274.
- Zsigmond, Anikó: Reflexe der älteren Frauenemanzipation in der österreichischen Literatur: Bildungskritik in Marie von Ebner-Eschenbachs Novellen. In: Földes, Csaba (Hg.): Auslandsgermanistische Beiträge im Europäischen Jahr der Sprachen. Wien: Edition Praesens, 2002, S. 149-157.
- Barota, Mária; Szatmári, Petra; Tóth, József; Zsigmond, Anikó (Hg.): Sprache(n) und Literatur(en) im Kontakt. Konferenz 25.-26. Oktober 2001. Szombathely: BDTF, 2002 (Acta Germanistica Savariensia 7). 370 S.